



# SWAZILAND GOVERNMENT GAZETTE

---

VOL. XXXI]

MBABANE, Friday, December 10th, 1993

[No. 998

---

## CONTENTS

No.		Page
<b>GENERAL NOTICES</b>		
80.	Notice of Intention to Submit Wages Regulation Proposals .....	822
	<b>ADVERTISEMENTS .....</b>	<b>823</b>
<b>CONTENTS OF SUPPLEMENT</b>		
<b>PART C - LEGAL NOTICES</b>		
180.	The Stock Disease (Rabies No. 4) Regulations, 1993 .....	S1
181.	Regulation of Wages (Motor Engineering Trades) (Amendment) Order, 1993 .....	S3



GENERAL NOTICE NO. 80 OF 1993

---

THE WAGES ACT 1964

(Act No. 16 of 1964)

NOTICE OF INTENTION TO SUBMIT WAGES REGULATION PROPOSALS

(Under Section 11(2))

In accordance with the above Act, the Manufacturing and Processing Industry Wages Council, having made such investigations as it deemed fit, hereby publishes its intention to submit proposals to the Honourable Minister for Labour and Public Service as to the minimum wage and conditions of employment which should be applied to the employees in relation to whom the council operates.

Copies of the proposals may be obtained from Department of Labour Head Quarters, during normal working hours.

Written representations with regard to the proposals must be sent to the Secretary, Manufacturing and Processing Industry Wages Council, P.O. Box 198, Mbabane within thirty (30) days from the date of publication of this notice.

K.J. DLAMINI (MS)

*Secretary - Wages Councils*



**NOTICE**

**IN THE ESTATE OF THE LATE VICTORIA Q. DLAMINI OF  
MBABANE, WHO DIED AT MBABANE GOVERNMENT HOSPITAL,  
MBABANE, SWAZILAND, ON THE 1ST OCTOBER 1993**

**ESTATE NO. 224/93**

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of publication of this Notice.

PR. DUNSEITH  
Attorney for Executor Dative  
Lansdowne House  
Post Street  
P.O. Box 423  
MBABANE

E1355 10.12.93

---

**NOTICE**

**ESTATE LATE: THANDABANTU D. KUNENE**

**ESTATE NO. 85/92**

Notice is hereby given in terms of Section 51 bis of the Administration of Estates Act No. 140 of 1989 that the First Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane and at the office of the District Commissioner Mbabane for a period of twenty one (21) days from the date of appearance of this notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate with the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

JOHANNES S. NKAMBULE & ASSOCIATES  
Executor's Attorneys  
1st Floor Suite 4A Estel House  
Ngwane Street  
P.O. Box 300  
MANZINI

E1359 10.12.93

---

**NOTICE**

**ESTATE LATE ELLA SIBONGILE NGWENYA E.201/92**

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims and pay their debts to the undersigned within 30 (Thirty) days from date of publication of this Notice.

DATED AT MBABANE THIS 2ND DAY OF DECEMBER, 1993.

P.M. SHILUBANE & ASSOCIATES  
Attorneys for Executrix  
P.O. Box A93  
Swazi Plaza  
MBABANE

E1356 10.12.93



**NOTICE**

**ESTATE LATE FANYANA ZWANE E.184/92**

Notice is hereby given that in terms of Section 51 bis of the Administration of Estates Act No. 28 of 1902 that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland, Mbabane for a period of twenty-one (21) days from date of appearance of this Notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing, in duplicate, with the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

DATED at MBABANE this 3rd day of DECEMBER, 1993.

P.M. SHILUBANE & ASSOCIATES  
Fourth Floor Mbandzeni Building  
Smuts and Church Streets  
MBABANE

E1358 10.12.93

---

**NOTICE**

**ESTATE LATE: EASTER THANDI MASEKO E12/90**

Notice is hereby given that in terms of Section 51 bis of the Administration of Estates Act No. 28 of 1902 that the First and Final Liquidation and Distribution account will be open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland at Allister Miller Street Mbabane for a period of Twenty-one (21) days from the date of publication of this notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate by stating his reasons therefor with the Master of the High Court and the undersigned not any time before the expiry of the said period.

VILAKAZI AND COMPANY  
Attorneys for Executor Dative  
1st Floor, Goodenough Building  
President Centre  
Ngwane Street  
P.O. Box 4156  
MANZINI

E1357 10.12.93

---

**NOTICE**

**ESTATE LATE: IIERMANN THOMAS KIRK ESTATE NO. E386/93**

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of publication of this Notice.

3rd Floor,  
Sokhamlilo Building,  
Johnstone Street,  
P.O. Box 24  
MBABANE  
Swaziland

ROBINSON, BERTRAM & CO., WITH P.W. KEYTER  
Attorneys for Executors/Testamentary  
Executrix/Dative

E1364 10.12.1993



**NOTICE**

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of Deed of Transfer No. 54/1973 dated the 21st March 1973 in favour of AA Farm Sales (Proprietary) Limited (Certificate of Incorporation No. 63/4915) in respect of:

CERTAIN: Farm No. 54, situate in the District of Hhohho, Swaziland;

MEASURING: 3024,5730 (three zero two four comma five seven three zero) Hectares.

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within three (3) weeks of the last publication of this notice.

DATED at MBABANE this the 2nd December, 1993.

PERRY - MILLIN  
incorporating  
R D Friedlander & Co  
P.O. Box A240  
Swazi Plaza  
MBABANE

E1361 2x17.12.93

---

**NOTICE**

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of: Deed of Transfer No. 32/1979 dated 15th day of February 1979 in favour of: Sibusiso Farms (Proprietary) Limited in respect of:

CERTAIN: Portion C of Farm No. 157 situate in the Shiselweni District of Swaziland;

MEASURING: 42,8266 (Four Two Comma Eight Two Six Six) Hectares.

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within Three (3) weeks of the last publication of this Notice.

DATED at MBABANE this 6th Day of DECEMBER, 1993.

ROBINSON, BERTRAM & CO  
WITH P.W. KEYTER  
Attorneys for Applicant  
P.O. Box 24  
MBABANE

E1360 2x17.12.93

---

**NOTICE**

**ESTATE LATE ROBERT THULA MLOTSI E.123/92**

Notice is hereby given that the first and final Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane for a period of twenty-one (21) days from the date of appearance of this Notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate with the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

WILLIAM F. MTHEMBU & ASSOCIATES  
Executrix's Attorneys  
2nd Floor Mandlenkosi Ecumenical House  
Esser Street  
P.O. Box 1301  
MANZINI

E1367 10.12.93



**NOTICE**

**APPLICATION FOR LOST TITLE DEED**

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 211/1990 and registered on the 20th April, 1990 held by Mary Inskip and Eunice Inskip in respect of:

**CERTAIN:** Remaining Extent of farm No. 1270, situate in the District of Manzini, Swaziland;

**MEASURING:** As such 313,5750 (Three One Three comma Five Seven Five Zero) Hectares;

Any person having objection to the issue of such copy is hereby required to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within three (3) weeks from date of the last publication of this notice.

DATED AT MANZINI ON THIS 7TH DECEMBER, 1993.

WILLIAM F. MTHEMBU & ASSOCIATES  
Applicant's Attorneys  
2nd Floor Mandlenkosi Ecumenical House  
Esser Street  
P.O. Box 1301  
MANZINI

E1365 2x17.12.93

---

**NOTICE**

Notice is hereby given that I, Solomon Mkhulunyelwa Dlamini, of Manzini Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Malaza after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland and Swazi Observer Newspapers, being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Manzini Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Malaza is because it is my natural surname and Dlamini is my mother's surname.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Malaza should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Manzini Region.

P.O. Box 41  
MANZINI

E1366 4x31.12.93

---

**NOTICE**

**LAD (PTY) LIMITED  
(IN LIQUIDATION)**

Notice is hereby given in terms of Section 113 of the Insolvency Act 1955 that the Third Liquidation & Distribution Account has been confirmed and that a dividend to creditors is in the course of payment.

3 December, 1993

J. HAYTER  
Liquidator

E1368 10.12.93



**NOTICE**

Notice is hereby given that we intend applying for a Lost Title Deed being Deed of Transfer No. 20/1950 dated 15th day of February, 1950 made in favour of Abel Lujoko Mthwa now deceased in respect of:-

CERTAIN: 1½ share in certain piece of land named No. 221, situate in the Hlatikulu District, Swaziland;

MEASURING: 258 (Two Hundred and Fifty Eight) Square Metres.

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge in writing with the Registrar of Deeds with two (2) weeks of last publication of this Notice.

C.J. LITTLER & CO.,  
Applicant's Attorneys  
Ground Floor Embassy House  
Johnstone Street  
MBABANE

E1344 2x10.12.93

---

**NOTICE**

Notice is hereby given that I, Charles Ndalaza Ginindza of Bhhekinkosi Area Manzini Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Ndzinisa after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland and Government Gazette Newspapers being two newspapers circulating in the region where, I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Manzini Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Ndzinisa is because I was born by Ndzinisa Family and grew at Ginindza family.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Ndzinisa should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Manzini Region.

Box 306  
Malkerns  
Swaziland

E1352 4x24.12.93

---

**NOTICE**

Notice is hereby given that I, Herbert Vus'umuzi Kunene from Hhohho Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Fakudze after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland and Swazi Observer Newspapers, being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Hhohho Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Fakudze is because it is my natural surname and I was given my stepfather's surname from childhood.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Fakudze should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Hhohho Region.

P.O. Box 1797  
MBABANE  
Swaziland

E1239 4x10 12. 93



**NOTICE**

**NAME CHANGES**

I, Mthunzi Dlamini of Hhohho Region would like to assume the surname Matsebula. The reason being that Matsebula is my natural surname.

Any objections should be lodged in writing to c/o P.O. Box 2381, Mbabane or the Regional Secretary P.O. Box 45, Mbabane

E1331 4x24.12.93

---

**NOTICE OF SALE AND TRANSFER OF BUSINESS**

Take notice that Beefies Restaurant (Proprietary) Limited intends to sell the business conducted by it at Lot 270, Ngwane Street, Manzini under the name of Esiyalwini Bottle Store and the stock in trade and other assets thereof to Titan Investment (Proprietary) Limited.

ADVERTISER  
ROBINSON BERTRAM AND COMPANY  
with P W KEYTER  
P.O. Box 24  
Mbabane  
Swaziland

E1270 3x10. 12. 93



# SUPPLEMENT TO

# THE

# SWAZILAND GOVERNMENT

# GAZETTE

---

---

VOL. XXXI]

MBABANE, Friday, December 10th, 1993

[No. 998

---

---

## CONTENTS

No.

Page

### PART C - LEGAL NOTICES

180.	The Stock Disease (Rabies No. 4) Regulations, 1993 .....	S1
181.	Regulation of Wages (Motor Engineering Trades) (Amendment) Order, 1993 .....	S3



LEGAL NOTICE NO. 180 OF 1993

## ANIMAL DISEASE 1965

(Act No. 7 of 1965)

## THE STOCK DISEASE (RABIES NO. 4) REGULATIONS, 1993

(Under Section 3)

In exercise of the powers conferred by Section 3 of the Animal Disease Act, 1965 the Minister for Agriculture and Co-operatives hereby makes the following Regulations -

*Citation and commencement.*

1. This Regulation may be cited as the Stock Disease (Rabies No. 4) Regulations, 1993 and shall be deemed to have come into force on 23rd September, 1993.

*Declaration of Rabies Guard Areas.*

2. The dipping tanks and other areas specified in the First Schedule hereto are hereby declared Rabies Guard Areas.

*Isolation and confinement of Dogs.*

3. An owner or a person who is in charge of a dog in a guard area shall isolate and confine his/her dog so as to prevent it from escaping from such area.

*Presentation of dogs for inoculation.*

4. A person who owns or is in charge of a dog and lives in an area specified in the Second Schedule to this Notice shall present the dog for inoculation at the inoculation centre and at the time specified in this Schedule.

*Offence and penalty.*

5. A person who fails to comply with Regulation 3 and 4 shall be guilty of an offence and upon conviction, liable to a fine not exceeding E300.00 or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding 3 months.

*Distraction of dogs in Rabies areas.*

6. Government Veterinary Officer may destroy a dog in any of the rabies guard areas if in his opinion the dog has not been confined so as to prevent it from escaping from such guard area.

N.M. NKAMBULE  
Principal Secretary



## FIRST SCHEDULE

Bhadzeni	504
Nkundla	514
Landwala	515
Mavela	513
Sunnyside	516
Mankayane	517
Mponono	526
Ngwempisane	527
Mhlatane	528
Velezizweni	529
Sidzakeni	537
Malangeni	538
Ngwempisi (Bridge)	544
Mambeni	586

## SECOND SCHEDULE

DATE	NAME OF DIP TANK	NO.	VACCINATION CENTRE	TIME	
				FROM	TO
5/10/93	Bhadzeni	504	At Dip Tank	8.00 a.m.	12 noon
5/10/93	Mponono	526	KaSibandze	8.00 a.m.	12 noon
5/10/93	Mavela	513	At Dip Tank	8.00 a.m.	12 noon
5/10/93	Sidzakeni	537	At Dip Tank	8.00 a.m.	12 noon
12/10/93	Mankayane	517	At Dip Tank	8.00 a.m.	12 noon
12/10/93	Mhlatane	528	At Dip Tank	8.00 a.m.	12 noon
12/10/93	Velezizweni	529	At Dip Tank	8.00 a.m.	12 noon
12/10/93	Nkundla	514	At Dip Tank	8.00 a.m.	12 noon
12/10/93	Landwala	515	At Dip Tank	8.00 a.m.	12 noon
13/10/93	Malangeni	538	At Dip Tank	8.00 a.m.	12 noon
13/10/93	Bridge	544	At Dip Tank	8.00 a.m.	12 noon
13/10/93	Ngwempisi	527	At Dip Tank	8.00 a.m.	12 noon
13/10/93	Sunnyside	515	At Dip Tank	8.00 a.m.	12 noon
13/10/93	Mambeni	586	At Dip Tank	8.00 a.m.	12 noon



LEGAL NOTICE NO. 181 OF 1993

---

THE WAGES ACT, 1964

(Act No. 16 of 1964)

REGULATION OF WAGES (MOTOR ENGINEERING TRADES) (AMENDMENT)

ORDER, 1993

(Under Section 11)

In exercise of the powers conferred on me by Section 11 of the Wages Act, 1964 the Minister for Labour and Public Service issues the following notice:

*Citation.*

1. This Notice may be cited as the Regulation of Wages (Motor Engineering Trades) (Amendment) Order, 1993.

*Amendment to Legal Notice No. 106 of 1993.*

2. Regulation 8 (1) of Legal Notice No. 106 of 1993 is replaced with the following -

*"Paid Public Holidays.*

8. (1) The following shall be public holidays with full pay -

New Year's Day

Good Friday

Easter Monday

King's Birthday

Flag Day

Ascension Day

22nd July

Umhlanga Reed Dance (to be announced)

Somhlolo Day

Christmas Day

Boxing Day

Incwala Day (to be announced)."

SANDILE B. CEKO

*Principal Secretary*